CRUSCA SCUOLA

**Corso docenti a.s.2022-2023 - Gianluca Barone e A.Valeria Saura**

# CLASSI TERZA - QUARTA- QUINTA

## FASCICOLO ALUNNI

NOME _____ COGNOME _____

**Fabrizio De André, *Volta la carta***

### ATTIVITÀ PRIMA DELL'ASCOLTO

**1.** Provate, a voce, a rispondere alle seguenti domande:

- Che cos'è una **filastrocca**?
- Sapete che cosa significa l'espressione *Volta la carta*? In quali situazioni vi è capitato di sentirla?

### ATTIVITÀ DURANTE L'ASCOLTO

**2.** Ascolta la canzone. (PRIMO ASCOLTO SENZA TESTO)

### ATTIVITÀ DOPO L'ASCOLTO (SENZA TESTO)

**3.** Quali parole della canzone ti sono piaciute di più o ti hanno incuriosito? Ci sono parole che non hai capito?

_____

_____

_____

**4.** Ascoltate di nuovo la canzone e completate il testo con le parole che mancano

C'è una donna che semina il grano
volta la carta si vede il villano
il villano che …….la terra
volta la carta viene la ……..…
per la guerra non c'è più soldati
a piedi scalzi son tutti scappati

Angiolina cammina cammina sulle sue ……blu
carabiniere l'ha innamorata volta la carta
e lui non c'è più

C'è un …….. che sale un cancello
ruba ciliege e piume d'uccello
tira sassate non ha dolori
volta la carta c'è il fante di cuori,
Il fante di cuori che è un fuoco di paglia
volta la carta il gallo si…….

Angiolina alle sei di mattina s'intreccia i capelli
con foglie d'ortica
ha una ……di ossi di pesca
la gira tre volte in mezzo alle dita

Mia madre ha un mulino e un figlio infedele
gli inzucchera il naso di …….di mele
Mia madre e il mulino son nati ridendo
volta la carta c'è un pilota biondo
Pilota biondo ……..di seta
cappello di volpe sorriso da atleta

Angiolina seduta in cucina che piange
che mangia …….di more.
Ragazzo straniero ha un disco d'orchestra
che gira veloce che parla d'amore

Madamadorè ha perso sei figlie
tra i bar del ……..…… e le sue meraviglie
Madamadorè sa puzza di gatto
volta la carta e paga il riscatto,
paga il riscatto con le ……...degli occhi
piene di foto di sogni interrotti.

Angiolina ritaglia giornali
si veste da sposa canta vittoria
chiama i ricordi col loro nome
volta la carta e ……..……in gloria.

**5.** Individuate, sottolineandoli, i verbi presenti nella filastrocca. Sono quasi tutti allo stesso tempo: quale?

_____

**6.**

**a.** Leggete la riga 8 attentamente: il verbo è utilizzato in un modo diverso da quello corretto nella lingua scritta. Quale? Provate a riscrivere la frase in modo corretto.

_____

_____

**b.** Alla riga 10 c'è il verbo "salire" utilizzato ancora in modo non usuale. Come lo sostituireste? Vi sembra che la frase sia corretta?

_____

_____

**c.** Alla riga 18 troviamo l'espressione "ossi di pesca": a cosa si riferisce? L'avete mai sentita? Conoscete un altro modo per fare il plurale della parola "osso"? Provate ad aiutarvi con il dizionario…

_____

**d.** Alla riga 21 troviamo il verbo "inzucchera": che cosa significa? Che cosa mette sul naso la madre al figlio? Lo zucchero?

_____

**e.** Leggete attentamente le righe 24 e 25: si tratta di una sequenza di nomi senza alcun VERBO. Provate a inserire dei verbi in modo che le frasi che risultano siano corrette.

_____

_____

**f.** Alla riga 27 leggiamo l'espressione "insalata di more": che cosa mangia secondo voi Angiolina? Proprio un'insalata? Ma **insalata** in italiano significa: *piatto di verdure condite con sale, olio, aceto o limone, talvolta pepe;* però le **more** non sono una verdura, bensì una frutta, per cui il termine **insalata** qui ha un altro significato: quale?
Qui indica un *miscuglio di frutta di varie qualità, tagliata in piccoli pezzi, cui viene aggiunto zucchero, succo di limone, liquore,* che in italiano si chiama **macedonia** ed è un piatto dolce, non salato.
Conoscete altre espressioni italiane in cui il termine ha questo significato? Per aiutarvi, vi proponiamo queste immagini…come si chiamano questi piatti?

_____

_____

_____

_____

**g.** Alla riga 34 leggiamo l'espressione "le borse degli occhi". A cosa si riferisce? C'è un gioco di parole sul termine "borsa": quale?

_____

_____

**7.** Leggete il testo della canzone e individuate le parole in rima, sottolineandole con lo stesso colore, come nella prima strofa. Poi contate quante volte compare nel testo l'espressione "volta la carta". Sono tante? Perché?

**Volta la carta**
C'è una donna che semina il grano
volta la carta si vede il villano
il villano che zappa la terra
volta la carta viene la guerra
per la guerra non c'è più soldati
a piedi scalzi son tutti scappati

Angiolina cammina cammina sulle sue scarpette blu
carabiniere l'ha innamorata volta la carta
e lui non c'è più

C'è un bambino che sale un cancello
ruba ciliege e piume d'uccello
tira sassate non ha dolori
volta la carta c'è il fante di cuori,
Il fante di cuori che è un fuoco di paglia
volta la carta il gallo si sveglia.

Angiolina alle sei di mattina s'intreccia i capelli
con foglie d'ortica
ha una collana di ossi di pesca
la gira tre volte in mezzo alle dita

Mia madre ha un mulino e un figlio infedele
gli inzucchera il naso di torta di mele
Mia madre e il mulino son nati ridendo
volta la carta c'è un pilota biondo
Pilota biondo camicie di seta
cappello di volpe sorriso da atleta

Angiolina seduta in cucina che piange
che mangia insalata di more.
Ragazzo straniero ha un disco d'orchestra
che gira veloce che parla d'amore

Madamadorè ha perso sei figlie
tra i bar del porto e le sue meraviglie
Madamadorè sa puzza di gatto
volta la carta e paga il riscatto,
paga il riscatto con le borse degli occhi
piene di foto di sogni interrotti.

Angiolina ritaglia giornali
si veste da sposa canta vittoria
chiama i ricordi col loro nome
volta la carta e finisce in gloria.

# CLASSI TERZA – QUARTA - QUINTA

Osserviamo la struttura della filastrocca: è composta da 4 strofe di 6 versi e da 4 ritornelli il primo di 3 versi e gli altri di 4. In tutta la filastrocca sono presentati moltissimi personaggi: elencateli di seguito.

| **PERSONAGGIO** | **STROFA O RITORNELLO IN CUI COMPARE** |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Adesso, a coppie, lavorate sulla strofa o il ritornello che vi verranno assegnati e inventate un racconto breve che abbia come protagonisti i personaggi presentati nella vostra strofa/ritornello. Scrivete il racconto stando attenti a scrivere correttamente e a definire bene il luogo e il tempo in cui si svolge la vostra storia.

# CLASSI TERZA – QUARTA - QUINTA

**1.** Confrontate la versione di Fabrizio De Andrè con un'altra che vi proponiamo e notate somiglianze e differenze:

**VERSIONE 1**

La donnetta che semina il grano
Volta la carta e si vede il villano
Il villano che zappa la terra
Volta la carta e si vede la guerra
La guerra con tanti soldati
Volta la carta e si vede i malati
I malati con tanto dolore
Volta la carta e si vede il dottore
Il dottore che fa la **ricetta**
Volta la carta e si vede **Concetta**
Concetta che fugge via
Volta la carta e si vede Lucia
Lucia che fa un bel **balletto**
Volta la carta e si vede il **galletto**
Il galletto che canta forte
Volta la carta e si vede la morte
La morte con tanta **gente**,
Volta la carta e non si vede più **niente**!

**VERSIONE DE ANDRÈ**

C'è una donna che semina il grano
volta la carta si vede il villano
il villano che zappa la terra
volta la carta viene la guerra
per la guerra non c'è più soldati
a piedi scalzi son tutti scappati
C'è un bambino che sale un cancello
ruba ciliege e piume d'uccello
tira sassate non ha **dolori**
volta la carta c'è il fante di **cuori,**
Il fante di cuori che è un fuoco di paglia
volta la carta il gallo si sveglia.
Mia madre ha un mulino e un figlio **infedele**
gli inzucchera il naso di torta di **mele**
Mia madre e il mulino son nati ridendo
volta la carta c'è un pilota biondo
Pilota biondo camicie di **seta**
cappello di volpe sorriso da **atle**ta

**2.** Provate ora, a coppie, a scrivere una vostra filastrocca, composta da 8 versi in rima a due a due (schema AA, BB), sull'esempio della VERSIONE 1. Se volete, potete inserire anche altre caratteristiche della filastrocca (ripetizioni, ritmo rapido, parole o espressioni senza senso, ecc.).

Come esempio, ecco una filastrocca di un autore italiano, Roberto Piumini. Leggetela attentamente prima di inventare la vostra. Abbiamo evidenziato le rime.

***SE I LIBRI***

Se i libri fossero di torrone **A**
Ne leggerei uno a colazione. **A**

Se un libro fosse fatto di prosciutto **B**
A mezzogiorno lo leggerei tutto. **B**

Se i libri fossero di frutta candita **C**
Li sfoglierei leccandomi le dita. **C**

Se un libro fosse di burro e panna **D**
Lo leggerei prima della nanna. **D**

**TITOLO**_____

_____ **A**

_____ **A**

_____ **B**

_____ **B**

_____ **C**

_____ **C**

_____ **D**

_____ **D**